

# 1 - The G Quest Begins!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:01]** ---

Vanguard.

**[00:08]** ---

The card game with millions of players all over the world,

**[00:16]** ---

is always thrilling people

**[00:19]** ---

and nurturing bonds.

**[00:24]** ---

And now, that history

**[00:27]** ---

is about to be joined by  
the birth of a new legend.

**[00:39]** ---

Stride Generation!

**[02:20]** ---

Your dreams for the future.

Your goals. Your interests.

**SIGN** Future Aspirations Questionnaire

**[02:24]** ---

After that, think hard about your  
future course and make a decision.

**[02:29]** ---

Turn them in on next Monday.

**[02:33]** ---

It'd be nice if I had a marketable skill...

**[02:38]** ---

For someone who talks about self-reliance,  
you're kind of wishy-washy.

**[02:42]** ---

What about you?

**[02:45]** ---

Good question. Maybe I want to live abroad...

**[02:49]** ---

About this topic...

**[02:51]** ---

How long are you going to go on about it?

**[02:53]** ---

I thought we were going to talk about what we'd do next as TRY3.

**[02:57]** ---

Easy for you to say.

You already know what you're gonna do.

**[03:00]** ---

For better or worse.

**[03:02]** ---

But it sounds tough. You'll be taking over the family business?

**[03:07]** ---

I'm mentally prepared for it.

**[03:10]** ---

It's the fate of one who is born as a Kiba heir.

**[03:17]** ---

My interest... It's gotta be this.

**[03:29]** ---

What can I do?

**[03:40]** ---

Chrono Dran...

**[03:42]** ---

You really do like units that have your name in them!

**[03:47]** ---

Sorry to break it to you, but you're not funny in the least.

**[03:51]** ---

The way you tease...

**[03:51]** ---

Oh, yeah?

**[03:52]** ---

Then I'll tease you a different way!

**[03:54]** ---

Welcome!

**[03:58]** ---

E-Excuse me...

**[04:02]** ---

Please teach me Vanguard.

**SIGN** Turn 1 The G Quest Begins!

**[04:11]** ---

You've got a deck.

**[04:13]** ---

Yes. I got it from the Association's...

I mean, from an acquaintance.

**[04:18]** ---

She's an absolute beginner, so I'd like you to play a teaching fight with her.

**[04:23]** ---

Since the best way to learn Vanguard is through fighting.

**[04:27]** ---

Uh huh!

**[04:29]** ---

Roger! Leave it to us...

**[04:32]** ---

Trinity Dragon!

**[04:36]** ---

...is what I'd like to say...

**[04:38]** ---

...but I'm sorry, Manager!

**[04:40]** ---

We accepted a quest and have to get going!

**[04:45]** ---

Sorry...

**[04:52]** ---

This is Chrono Shindou.

**[04:54]** ---

And this is...

**[04:57]** ---

Luna Yumizuki. Nice to meet you.

**[05:02]** ---

Stand up, Vanguard.

**[05:08]** ---

First, we choose a place to fight.

**[05:12]** ---

Where would you like?

**[05:13]** ---

U-Um...

**[05:18]** ---

This.

**[05:19]** ---

Then you select a grade 0 card

**[05:22]** ---

and set it down as your first Vanguard.

**[05:28]** ---

Next, draw five cards as your hand

**[05:31]** ---

from a well-shuffled deck.

**[05:33]** ---

At this point, you have one chance to redraw.

**[05:36]** ---

The trick is to get grades  
1 to 3 in your hand.

**[05:43]** ---

I have them.

**[05:44]** ---

Good.

**[05:46]** ---

Normally, you then decide who goes  
first with rock-scissors-paper,

**[05:49]** ---

but this time I'll go first,  
since it's easier to explain that way.

**[05:53]** ---

Okay.

**[05:54]** ---

From here on out, we're going to  
another world, the planet Cray,

**[05:57]** ---

where we'll have our fight.

**[05:59]** ---

The planet Cray?

**[06:01]** ---

Imagination is everything with Vanguard.

**[06:03]** ---

The power of the units. The course of the fight.  
Your opponent's psychology.

**[06:08]** ---

Only someone who can imagine those  
can grasp victory.

**[06:13]** ---

Picture it... The world  
we're going to battle on.

**[06:32]** ---

This is the Dark Zone's Amphitheater.

**[06:36]** ---

Right now, we're on Cray  
as powerless astral bodies.

**[06:41]** ---

We can't do anything in this form.

**[06:44]** ---

That's why we summon units  
that will give us power.

**[06:49]** ---

Those are Vanguards.

**[06:51]** ---

The word means "one who leads."

**[06:54]** ---

One who leads...

**[06:56]** ---

By riding a Vanguard,

**[06:58]** ---

we'll gain a form to fight with on Cray.

**[07:01]** ---

Picture it.

**[07:03]** ---

The moment this becomes you!

**[07:11]** ---

Stand up, Vanguard!

**[07:14]** ---

Chrono Dran!

**[07:17]** ---

Happiness Collector!

**[07:23]** ---

First, I stand and draw.

**[07:26]** ---

I'm already standing on the first turn though, so I just draw.

**[07:31]** ---

Next is the ride phase.

**[07:33]** ---

I make the Vanguard evolve  
into a stronger unit.

**[07:37]** ---

Ride! Timebreak Dragon!

**[07:41]** ---

Next, the main phase.

**[07:43]** ---

I summon rear-guards to fight  
alongside the Vanguard.

**[07:46]** ---

Call! Timebreak Dragon!

**[07:50]** ---

These are ally units that  
fight together with the Vanguard.

**SIGN** Special Booster Pack Now on Sale!

**[07:58]** ---

The rule is that the person who starts can't  
attack on the first turn, so my turn is over.

**[08:02]** ---

Then I'm next?

**[08:06]** ---

I'm already standing, so I just draw.

**[08:10]** ---

Then you ride.

**[08:11]** ---

Right.

**[08:16]** ---

What's wrong?

**[08:18]** ---

Should I put down one with a high number?

**[08:22]** ---

Yeah. That's right...

**[08:24]** ---

I shouldn't use this one?

**[08:27]** ---

I feel that Betty  
would suit the stage more.

**[08:33]** ---

For now, let's ride the unit  
with more power.

**[08:37]** ---

That's better for attacking,  
as well as advantageous for defense.

**[08:41]** ---

Really?

**[08:44]** ---

He said you can't come out. It's too bad.

**[08:48]** ---

You'll be able to use that card later, too.

**[08:51]** ---

Really?!

**[08:53]** ---

Then...

**[08:53]** ---

...I ride Miracle Tumbler, Lance!

**[08:58]** ---

Some units have skills.

**[09:01]** ---

When a unit of the same clan  
rides on Happiness Collector,

**[09:05]** ---

you can call it as a rear-guard.

**[09:07]** ---

That increases your allies by one.

**[09:10]** ---

Call!

**[09:11]** ---

And then I call  
Moonlight Melody Tamer, Betty!

**[09:18]** ---

Betty is on the stage!

**[09:20]** ---

Good for you!

**[09:24]** ---

Now we're ready.

**[09:26]** ---

Next, you attack my Vanguard.

**[09:28]** ---

Right.

**[09:29]** ---

You can use grade 0 and 1 units to boost.

**[09:33]** ---

That makes the unit in front of it stronger.

**[09:37]** ---

Then, with a boost from Happiness Collector,

**[09:40]** ---

Miracle Tumbler attacks your Vanguard!

**[09:43]** ---

No guard.

**[09:45]** ---

Then, when your Vanguard attacks,  
you do a drive check.

**[09:50]** ---

You knew that?

**[09:53]** ---

No, I had no idea. I just had a feeling...

**[09:59]** ---

With the drive check,  
you turn over one card from your deck.

**[10:02]** ---

Right.

**[10:05]** ---

The cards with a special mark like that  
are called triggers,

**[10:09]** ---

and when they appear,  
you get a beneficial effect.

**[10:12]** ---

This is a good thing, right?

**[10:15]** ---

Yeah, that's right.

**[10:16]** ---

I knew it! It's like the cards are singing!

**[10:22]** ---

That was a critical trigger.

**[10:24]** ---

Your power increases by 5000,

**[10:26]** ---

and you can increase the damage to your opponent's Vanguard by 1 point.

**[10:31]** ---

If the Vanguard gets hit, you do a damage check.

**[10:35]** ---

If I draw a trigger here, I may be able to heal 1 damage,

**[10:39]** ---

but for now, I didn't get anything.

**[10:41]** ---

This shows that my Vanguard took damage.

**[10:44]** ---

When there are 6 cards here, the person loses.

**[10:47]** ---

Next, you attack with your rear-guards.

**[10:50]** ---

Right.

**[10:51]** ---

Betty attacks your Vanguard!

**[10:54]** ---

I'm going to guard here!

**[10:58]** ---

Like that, if the power of my units exceeds yours,

**[11:03]** ---

I successfully guard it.

**[11:05]** ---

I put the cards that I used to guard in the Drop Zone.

**[11:09]** ---

And that's the basic flow of the fight.

**[11:12]** ---

Okay.

**[11:13]** ---

Ride your Vanguard in every turn.

**[11:15]** ---

As the grade rises and it gets stronger, you prepare for the battle.

**[11:19]** ---

When your Vanguard gets to grade 3, you'll be able to use amazing skills,

**[11:25]** ---

but that's something to look forward to.

**[11:29]** ---

You guys...

**[11:30]** ---

Sorry to interrupt.

**[11:32]** ---

We're Chrono's teammates. Nice to meet you.

**[11:35]** ---

Teammates?

**[11:37]** ---

Right. Team TRY3.

**[11:39]** ---

He's surly, right?

**[11:42]** ---

Want me to step in and teach you instead?

**[11:44]** ---

Really?!

**[11:45]** ---

Hey!

**[11:46]** ---

I-I'm sorry!

**[11:48]** ---

But I would rather have a girl teach me...

**[11:52]** ---

Actually, I was just kidding...

**[11:55]** ---

Then let's all teach her. How about that?

**[11:59]** ---

You're still in the middle  
of your fight with Chrono.

**[12:02]** ---

Sure.

**[12:03]** ---

Then let's continue.

**[12:05]** ---

Right!

**[12:19]** ---

First, try attacking this  
with your rear-guard.

**[12:22]** ---

Right!

**[12:23]** ---

Sinhalite Beast Tamer attacks  
History-maker Dragon with a boost from Betty!

**[12:29]** ---

No guard! History-maker Dragon retires.

**[12:34]** ---

Next, with your Vanguard.

**[12:35]** ---

Star Magician, Elen attacks your Vanguard  
with a boost from Happiness!

**[12:40]** ---

No guard.

**[12:41]** ---

Drive check!

**[12:44]** ---

A stand trigger.

**[12:46]** ---

A unit that has attacked can act one more time.

**[12:50]** ---

See? If you start by  
attacking with a rear-guard,

**[12:53]** ---

you won't waste the trigger, right?

**[12:56]** ---

Stand on the stage once more!  
Sinhelite Beast Tamer!

**[13:01]** ---

I attack your Vanguard!

**[13:05]** ---

Damage check! Heal trigger!

**[13:08]** ---

Heal trigger?

**[13:10]** ---

I put the damage in the Damage Zone,  
and decrease it by 1 card.

**[13:13]** ---

Then on balance, the net result  
of that attack was 0?

**[13:17]** ---

That seems like cheating.

**[13:19]** ---

It's not cheating! It's the rule!

**[13:23]** ---

I ride Chronojet Dragon!

**[13:26]** ---

I call Steam Fighter, Balih  
and History-maker Dragon!

**[13:31]** ---

Steam Fighter, Balih attacks your Vanguard!

**[13:34]** ---

Guard!

**[13:38]** ---

Chronojet Dragon attacks your Vanguard!

**[13:44]** ---

History-maker Dragon attacks!

**[13:48]** ---

Guard!

**[13:52]** ---

You've really gotten used to it.

**[13:54]** ---

Yes!

**[13:55]** ---

Hey, what made you want to start playing Vanguard, Luna?

**[13:59]** ---

Actually...

**[14:01]** ---

...I've got a friend who's really good at Vanguard,

**[14:04]** ---

and I kind of want to surprise that person.

**[14:07]** ---

I know! I bet it's a boy you're in love with!

**[14:11]** ---

She actually said it.

**[14:12]** ---

She's got no delicacy.

**[14:14]** ---

No! She's a girl.

**[14:17]** ---

We're always together,

**[14:19]** ---

but I'd like to get closer to her.

**[14:25]** ---

Well, it's your turn, Luna.

**[14:28]** ---

Draw!

**[14:29]** ---

Here's where it really gets fun!

**[14:31]** ---

Try riding a grade 3.

**[14:33]** ---

Right!

**[14:34]** ---

I ride Masked Magician, Harri!

**[14:39]** ---

When both fighters reach grade 3,

**[14:42]** ---

they can use the G unit here to stride their Vanguard.

**[14:46]** ---

Stride...

**[14:48]** ---

The G units represent another future for us.

**[14:52]** ---

The person you want to be,  
unknown possibilities...

**[14:55]** ---

Transcend the dimensional barrier  
and draw them to you!

**[14:59]** ---

My future... possibilities...

**[15:03]** ---

First, calculate the cost, which is cards  
in your hand that total grade 3 or higher

**[15:09]** ---

and put those cards into the Drop Zone.

**[15:12]** ---

Right.

**[15:13]** ---

Picture your possibilities.

**[15:19]** ---

Generation Zone... release!

**[15:24]** ---

Shine, my other self!

**[15:28]** ---

To the sparkling stage...

**[15:30]** ---

Stride Generation!

**[15:42]** ---

Ardor Dragon Master, Amanda!

**[15:47]** ---

When you stride with a G unit,  
your previous Vanguard becomes a Heart.

**[15:51]** ---

The G unit takes on its name and power.

**[15:55]** ---

Amanda attacks your Vanguard  
with a boost from Happiness Collector!

**[16:00]** ---

No guard!

**[16:01]** ---

The G unit, which has obtained  
further possibilities,

**[16:05]** ---

has Triple Drive.

**[16:07]** ---

You can turn over three cards  
during the drive check.

**[16:15]** ---

Critical trigger!

**[16:18]** ---

This is my future! My possibility!

**[16:32]** ---

What an imagination...

**[16:37]** ---

At the end of your turn,  
you return the G unit to the G zone.

**[16:41]** ---

Turn end!

**[16:43]** ---

You're doing great, Luna!

**[16:46]** ---

R-Really?

**[16:48]** ---

Yeah. That was some attack.

**[16:51]** ---

Now it's my turn!

**[16:53]** ---

Stride Generation!

**[16:57]** ---

Chronodragon Nextage!

**[17:04]** ---

Rigid Breakthrough!

**[17:17]** ---

6 damage...

**[17:20]** ---

Does that mean it's over?

**[17:23]** ---

Hey! What's the idea of getting  
fired up against a total beginner?!

**[17:27]** ---

I didn't mean to...

**[17:28]** ---

You even drive checked triggers. Unbelievable.

**[17:31]** ---

And a triple, at that.

**[17:33]** ---

I can't help what I drew!

**[17:35]** ---

This is the first time someone's gotten  
mad at me for pulling a trigger!

**[17:42]** ---

Miss Luna!

**[17:44]** ---

If you like, how about  
another cardfight?

**[17:47]** ---

This time with me!

**[17:50]** ---

Sure!

**[17:51]** ---

Oh, just call me Luna!

**[17:54]** ---

It's nice to meet you, Luna.

**[17:59]** ---

That's mine!

**[18:03]** ---

Am...?

**[18:05] [SONG]** ---

Hey!!

You're late

**[18:06]** ---

Lesson!

**[18:08]** ---

I have to go! I'm sorry!

**[18:11]** ---

Thank you for today! I had a lot of fun.

**[18:15]** ---

Well, goodbye!

**[18:17]** ---

Thank you!

**[18:23]** ---

It looks like she was so into the fight  
that she forgot an appointment.

**[18:30]** ---

She forgot this...

**[18:39]** ---

Getting serious during a teaching fight  
shows you've got a long way to go.

**[18:43]** ---

What's the point of a fight  
if you don't take it seriously?

**[18:46]** ---

You can be serious and  
considerate at the same time.

**[18:49]** ---

That's right!

**[18:52]** ---

That reminds me!

**[18:53]** ---

I was going to check out the quests.

**[18:56]** ---

He ran away!

**[19:02]** ---

Generation Quest activated!

**[19:04]** ---

W-What the...?

**[19:08]** ---

Generation Quest.

**[19:12]** ---

It's the beginning of a new age!

**[19:16]** ---

All of the Vanguard generations  
are gathered here!

**[19:21]** ---

One great quest involving the six branches!

**[19:24]** ---

A tempestuous time of change! Full of ups and downs!

**[19:28]** ---

Unparalleled adventure and  
challenges are waiting for you!

**[19:34]** ---

Who will conquer all the quests

**[19:36]** ---

and obtain the glory of a Generation Master?

**[19:41]** ---

The winners will also be on the path  
to becoming Clan Leaders too!

**[19:45]** ---

Let's Stride Generation!

**[19:51]** ---

Generation Quest... Generation Master...

**[19:55]** ---

He also mentioned the path to  
becoming a Clan Leader, too.

**[19:58]** ---

That's because Gear Chronicle is a new clan.

**[20:01]** ---

If you do your best, you could become  
a first-generation Clan Leader.

**[20:06]** ---

Clan Leader...

**[20:10]** ---

Yeah! Clan Leader!

**[20:14]** ---

I can see it...

**[20:15]** ---

No way. You're not the leader type.

**[20:18]** ---

It just doesn't suit you.

**SIGN** Let's Stride

Generation!

**[20:21]** ---

Yeah, you're probably right.

**[20:29]** ---

Nice to meet you, everyone!

**[20:31]** ---

We're G Quest's official image characters...

**[20:36]** ---

...Rummy Labyrinth!

**[20:38]** ---

I'm the whimsical dreaming  
butterfly, Am Chouno!

**[20:42]** ---

Moonlight is my magic. I'm Luna Yumizuki!

**[20:46]** ---

Rummy Labyrinth will heat up the G Quest!

**[20:53]** ---

You over there!

**[20:54]** ---

And you, too!

**[20:56]** ---

Stand up with us!

**[21:00]** ---

Enter the G Quest soon!

**[21:03]** ---

Let's Stride Generation!

**[21:07]** ---

What's going on here?

**[21:09]** ---

I don't know. But it looks like  
she's one of those idols.

**[21:12]** ---

And she's connected with the G Quest.

**[21:16]** ---

Why is she doing that?

**[21:20]** ---

I like the sound of the G Quest.

**[21:22]** ---

Yeah. I'm totally fired up already.

**[21:25]** ---

Then it's decided.

**[21:27]** ---

TRY3's new challenge...

**[21:31]** ---

...is to go for the G Quest!

**[23:16]** ---

As I told you last time,

**[23:19]** ---

Plan-G starts now.

**[23:57]** ---

Good work with the teaching fight!

**[23:59]** ---

You fought seriously at  
the end of the fight, huh?

**[24:02]** ---

I thought it'd be rude  
if I didn't do it seriously.

**[24:05]** ---

And she was strong.

**[24:07]** ---

Luna, was that her name? She's got talent.

**[24:10]** ---

And she's actually an idol!

**[24:13]** ---

That was a shock!

**[24:15]** ---

It feels like all kinds of things  
are gonna happen from here on out!

**[24:18]** ---

Well, I look forward to working together,  
Tokoha and Shion!

**SIGN** Special Aqua Force

**[24:21]** ---

Yeah!

---

Revision #1

Created 2026-01-29 02:55:21 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 02:55:21 UTC by whimsee